

ASSOCIAZIONE

Fare tutti i giorni, eccettuato le Domeniche.

Associazione per tutta Italia lire 32 all'anno, lire 16 per un semestre, lire 8 per un trimestre; per gli Stati esteri da aggiungersi le spese postali.

Un numero separato cent. 10, arretrato cent. 20.

GIORNALE DI UDINE

POLITICO - QUOTIDIANO

UFFICIALE DEGLI ATTI GIUDIZIARI ED AMMINISTRATIVI DELLA PROVINCIA DEL FRIULI

INSERZIONI

Inserzioni nella quarta pagina cent. 25 per linea, Annunzi amministrativi ed Editti 15 cent. per ogni linea o spazio di linea di 34 caratteri garamoni.

Lettere non affrancate non si ricevono, né si restituiscono manoscritte.

L'Ufficio del Giornale è in Via Manzoni, casa Tellini N. 14.

AI LETTORI DEL GIORNALE DI UDINE

Si accettano per il trimestre ottobre, novembre e dicembre anche le associazioni trimestrali al GIORNALE DI UDINE, verso il pagamento di L. 8 per tutta Italia e coll'aggiunta della spesa postale per gli Stati esteri.

Così quelli che si trovano in campagna potranno avere anche la CRO-NACA DELLE ELEZIONI cui sarà nostra cura di recapitolare, non soltanto per il Friuli, ma per tutto il Regno.

Contemporaneamente daremo esito a taluno dei Racconti promessi.

Si pregano i vecchi e nuovi soci a mandare immediatamente il saldo del loro debito all'Amministrazione, e di ciò sono pure pregati i vari Comuni morosi.

Udine, 1 Ottobre

I diari francesi continuano, e continueranno almeno sino al 4 (giorno stabilito per le elezioni dei Consigli dipartimentali), a far commenti sulla elezione di Maillet. E se ne leggono d'ogni fatta, facendo così capire anche all'Estero da quali umori sia oggi predominata la Francia. Bisogna leggere i fogli settimanali. Il *Français* dubita assai che siffatto risultato abbia a dare una grande soddisfazione. Ai partigiani del settennato? no: alia *République française*, al *Journal des Débats* e all' *Ordre* del signor Rouher. O come? Al povero *Français* bastano i quarantotto mila voti dati al signor Bruas: il trionfo del Maillet, per lui, non è un gran trionfo! E si duole tuttavia amaramente coi legittimisti, i quali non hanno saputo raccogliere nella vecchia terra d'Angiò i 4000 voti che avrebbero dato la vittoria alla causa conservatrice, e con gli amici del Rouher, che non imitarono quelli di Paolo Cassagnac, e votarono, a quanto sembra, per la Repubblica. La *Presse* compunge sinceramente, il signor Bruas? no: il signor Maillet, l'eletto dei repubblicani! « Se, in fatti il signor Maillet è un onesto uomo, in qual singolare imbarazzo non si ritroverà? A quale si unirà delle varie frazioni che lo mandano a Versaglia? Piegherà verso quelle che contano su di lui per fondare la Repubblica conservatrice, o procurerà di conformarsi alle idee dei clericali d'Angers? » Mario Topin, fautore della lega imperiale-orleanista, non sa dire una parola di consolazione al signor Bruas, ma rimprovera anch'esso i legittimisti, e non poco.

Anche riguardo alla lotta che si apparenchia pel 4 ottobre le preoccupazioni sono vivissime. E di questa lotta il più interessante episodio sarà l'elezione di Ajaccio. È noto che ivi si trovano di fronte due napoleonidi: il principe Napoleone, rappresentante l'impero liberale, ed il figlio del principe di Canino, Carlo Bonaparte, che rappresenta l'impero autoritario e clericale, sotto gli auspicii dell'imperatrice Eugenia, del principino Luigi, del signor Rouher, del signor di Cassagnac e di tutti i capi del bonapartismo.

Il governo germanico non vuol tenere a segno solamente il clero, ma ora tratta rigorosamente anche i socialisti. A Francoforte questi vennero sottoposti a perquisizioni, e la polizia sequestrò carte ed opuscoli. Quella parte della stampa italiana che presenta sempre a modello il governo germanico, dovrebbe tener conto di queste notizie e riconoscere che in Germania i partiti pericolosi per la quiete pubblica son tutti trattati allo stesso modo. Di ciò non vogliamo certamente muovere accusa al governo di Berlino; anzi ne prendiamo argomento per confermare il diritto che spetta a tutti i governi di tutelare la propria autorità coi mezzi che le leggi consentono.

I giornali russi ed austriaci parlano di un'alleanza che esisterebbe tra la Serbia e la Rumenia. Una lettera di Belgrado reca che questa alleanza è difensiva; ma essere probabile che in un avvenire non troppo lontano debba tramutarsi in offensiva. Dicesi che il gabinetto russo divida completamente l'opinione della corte di Vienna a proposito del diritto, spettante alla Serbia, di concludere trattati di commercio coll'estero. Il cancelliere russo, nel convegno ch'ebbe nei scorsi giorni in Svizzera col principe di Serbia,

si sarebbe pronunziato apertamente in questo senso. Quanto alla Rumenia, le cose starebbero diversamente. Non solo a Berlino si manifesta il dubbio se il principe Carlo, dopo l'accettazione del noto firmano del 1868, abbia ancora il diritto a concludere di simili trattati, ma perfino a Pietroburgo, dove sostenevasi l'esistenza di questo diritto, è avvenuto un cambiamento d'opinione, e ciò indipendentemente dal contegno dei gabinetti di Londra e di Versaglia, che riconoscono apertamente i titoli che si accampano dalla Porta. Insomma, questo diritto che si vanta dalla Rumenia, richiama ancora tutta la attenzione dalla diplomazia.

CRITERI ALTRI PER ELEGGERE
desunti dalle riforme desiderabili.

Molte riforme sono desiderabili ed eseguibili in Italia; riforme, le quali potrebbero produrre col tempo, se non fino dalle prime, dei risparmi nella amministrazione pubblica e soprattutto darle un andamento più pronto e liberare da molte seccature il pubblico; il quale si lagna, e con molta ragione, delle seccature inutili a cui va incontro più che non di dovere molto spendere per i servizi pubblici.

Ma il pubblico stesso rifiuterebbe i continui ed inconsulti cambiamenti, che disordinerebbero la macchina amministrativa ancora di più, se la riforma non fosse radicale ed eseguita per bene, affinché il nuovo ordinamento diventi stabile.

Per intanto desidererebbe piuttosto i graduati miglioramenti, lasciando le radicali riforme a suo tempo, dopo una ponderata discussione pubblica, la quale renda evidente a tutti la bontà della riforma e la renda con questo solo più facilmente attuabile.

Ma intanto, invece di perdersi in inutili lagni, come suolsi, contro il Governo, quasi fosse un essere colpevole di tutti i difetti ed errori di quelli che lo costituiscono, cioè di noi stessi, bisogna esporre le proprie idee dei possibili e desiderabili miglioramenti; esporle come elettori, come pubblicisti e come candidati e Deputati futuri.

Sarebbe male che si perdesse la occasione delle elezioni per proporre e discutere queste riforme e per interrogare i candidati su di esse e sul modo di eseguirle, scendendo dalle vacue generalità al concreto.

Che cosa fareste voi elettori, che cosa voi candidati, se foste parte del Governo e doveste nelle condizioni attuali dell'Italia provvedere alla pubblica azienda?

I debiti ci sono; ed ognuno sa che vennero contratti come tante male spese per la formazione dell'Italia. Bisogna pagare, o fallire. Chi vorrebbe avere la gravissima responsabilità d'un fallimento dello Stato? Di ciò è inutile parlarne.

Le spese fatte per ferrovie, per porti e per altre pubbliche opere tutti le abbiamo volute e non soltanto siamo contenti di averle fatte, ma ne domandiamo sovente di altre. Però c'è un limite a tali spese. Quando i lavori a carico dello Stato e necessari sieno egualmente distribuiti a tutte le regioni d'Italia, si dovrà segnare questo limite e lasciare alle Province ed ai Comuni il resto, e concedere tempo al tempo. Bisogna risolversi qui a dire quali lavori pubblici, da finirsi, o da farsi, si credono indispensabili, e fare una sosta nel resto. Devono dirlo gli elettori, i candidati ed i ministri. Molti contribuenti potrebbero non accontentarsene ed imporre ai loro candidati ancora nuove spese; ma chi vuole seriamente il bene dell'Italia ed il pareggio, come prima delle riforme da eseguirsi, bisogna che si decida. Da qui a dieci anni si potranno fare molte cose di più; se sapremo limitarci adesso.

L'esercito tutti lo vogliono forte; ma si deve sapere quello che si ha da spendere in esso come nella marina e nella difesa. Noi crediamo che le riforme militari bisogna indicarle e definirle e nella sostanza e nella spesa. Bisogna poi che tutti aiutiamo ad agguerrire la Nazione, preparando al ministro della guerra una scelta gioventù tutta rinvigorita ed addestrata fino dalla scuola colla ginnastica la più svariata e cogli esercizi militari. Se andranno all'esercito in tutto preparati i giovani, potranno diventare tutti soldati ed abili difensori della patria; e stare sotto le armi poco tempo a compirvi la educazione tanto di soldati della patria, come di buoni cittadini d'Italia. Nelle scuole, già stabilite, ed in via di stabilirsi, facciano quei progressi che conducano all'efficacia dell'insegnamento, che siano un passo all'istruzione

professionale e che educino i cittadini agli scopi del libero Stato ed a formare i veri caratteri dei liberi.

Si può, senza che sia un gran fatto, migliorare l'amministrazione della giustizia e far sì che ci sieno meno preture e tribunali, ma più prontezza d'azione. Si deve incoraggiare poi il Governo, dandogli anche poteri eccezionali, perché tolga all'Italia la vergogna ed il danno delle società di malfattori delle Romagne della Sicilia e d'altri paesi. E se, a rompere le fila di quella rete con cui si copersero certi paesi demoralizzati dall'antico despotismo occorresse portare i rei via di lì, in luoghi dove non posarà avere comunicazione tra loro, lo si faccia. Si pretenda poi che con tutti i partiti extracostituzionali ed antinazionali si faccia severa giustizia. Una manifestazione degli elettori in questo senso ed una esplicita promessa dei candidati non potrebbe fare che bene. Si ha bisogno di rinvigorire l'azione della giustizia non soltanto contro i rei comuni, ma contro tutti i nemici dello Stato.

Tra la durezza bismarckiana e la mollezza mac-mahoniana con cui si tratta il Clero ribelle alle leggi dello Stato c'è una via di mezzo. Soprattutto si faccia presto a rimettere il prete in Chiesa, togliendogli le ingerenze civili appropriate in altri tempi e si sbarazzi al più presto lo Stato delle ingerenze religiose, e si faccia difendere il prete dalla Comunità laicale che lo paga ed a cui serve, legalmente costituita e rappresentata. Con questo solo si avrà tolto molti di quegli attriti che inaspriscono le relazioni fra la Chiesa e lo Stato. Il sistema feudale della Chiesa, sopravvive coi benefici, non basta averlo tolto a Roma colla soppressione del temporale. Il temporale bisogna sopprimerlo dovunque; e restituendo alle Comunità laicali le proprietà delle Chiese e dei benefici ed abolendo le decime ecclesiastiche, le quali sono ancora come un vincolo medievale della terra in molte parti d'Italia, si rinunzi alle Comunità stesse il diritto dell'*exequatur* e del *placet*.

È questa una riforma molto semplice, eppure molto efficace. Invece di trovarsi il Governo, com'ora, nella necessità di continui conflitti per l'*exequatur* e per il *placet*, cui esso esercita a nome delle Comunità cattoliche, od altre che sieno, e nella falsa posizione di chi non può né approvare gli atti dei vescovi e parroci ostili, né combattere od assecondare le elezioni popolari del Clero, esso se ne laverebbe affatto le mani, e lascierebbe alle Comunità parrocchiali e diocesane, che amministrano coi propri rappresentanti eletti le rispettive temporalità, di decidere se vogliono accettare vescovi e parroci di nomina altrui, od elegerli da sé; mentre ora sarebbe costretto od a contrariare i cattolici e buoni cittadini che vogliono un Clero onesto, prestando il braccio secolare a' nemici della Nazione, e facendo sé suddito del potere ecclesiastico, oppure a trovarsi in lotta continua col Vaticano e coi vescovi ed a venire alla fine al sistema bismarckiano per necessità della difesa dello Stato.

Questa riforma tanto semplice, tanto opportuna, tanto facile, eppure tanto comprensiva, non soltanto sarebbe in armonia cogli ordini costitutivi della libertà nei Comuni, nelle Province, nello Stato, senza farci cadere negli inconvenienti delle Chiese nazionali, dei concordati, o della sudditanza dello Stato al Vaticano ed alla setta internazionale e ristretta che lo domina, la quale vuol fare del Clero un suo strumento, ma verrebbe ad essere un principio della riforma della Chiesa; o piuttosto delle Chiese, in tutti gli Stati e darebbe all'Italia il vanto di averla preparata per tutti.

Domandando così ai candidati, non già di chiedere delle misure bismarckiane, o di accordare una libertà della Chiesa non definita, la quale non sarebbe che la servitù dei fedeli ad una casta pretendente al dominio ed agente contro agli scopi dello Stato e della Società moderna, ma di separare le attribuzioni dello Stato da quelle delle Chiese, o di ordinare le elezioni popolari dei ministri delle Chiese, lascierebbero a queste la libertà di farlo e di riprendere il loro diritto antico, a cui lo Stato feudale aveva sostituito il proprio dal tempo delle investiture in poi.

Agitando questa ed altre delle questioni amministrative e delle riforme minori, ma atte ad avviare la macchina governativa ad un movimento più sollecito, più efficace, più soddisfacente ai cittadini, si darebbe il carattere vero alla nuova Rappresentanza ed alla dodicesima Legislatura.

Questa poi preparerebbe anche più radicali riforme nel sistema tributario e nell'amministra-

tivo, che potrebbero formare il compito delle successive, e di cui sarebbe per il momento intempestivo l'occuparsi.

Intempestivo diciamo, perché ad ottenere molto e ad andare innanzi nell'ordinamento dello Stato, bisogna occuparsi di poche cose alla volta e condurre a termine quelle. Chi mette troppa carne al fuoco, non otterrà nulla nelle condizioni presenti dell'Italia.

Giova adunque nominare Deputati che assecondino e spingano il Governo, ma che lo lascino governare, o piuttosto lo aiutino a governare, senza osteggiarlo, o pretendere una riforma *ab initio fundamentalis*, come dicono certi che non si formarono ancora un'idea chiara e concreta delle riforme stesse cui predicano in astratto.

In quanto alla grande riforma amministrativa, o piuttosto costitutiva dello Stato, si può introdurre fin d'ora la discussione, ma sarà bene rimandarne l'attuazione ad un'altra legislatura. Tuttavia noi faremo qualche parola anche di questa, ad una prima preparazione delle discussioni dei nostri rappresentanti.

Fui.

ITALIA

Roma. Il corrispondente romano della *Perseveranza* dice di essere in grado di smentire nel modo più assoluto che le dimissioni del generale Cialdini dalla carica di presidente del Comitato di Stato maggiore generale debbano attribuirsi ad altre cause, che non siano le sue condizioni di salute. Nessun conflitto di attribuzioni è sorto tra lui ed il ministro della guerra, il quale, come tutti i suoi predecessori, ha ognora mostrato una grande deferenza verso il generale Cialdini, e ne ha sollecitato il giudizio autorevole in tutte le più importanti questioni militari che si dovettero risolvere.

Riguardo la nomina dell'onorevole Bonghi a Ministro, il *Montifore di Bologna* dice che l'on. Minghetti era deciso ad offrirgli il portafoglio da un pezzo, e che le prime pratiche furono fatte verso la fine di agosto. L'on. Bonghi accettò ponendo alcune condizioni che l'on. Minghetti disse di volere esaminare: condizioni speciali, che riguardavano il Ministero delle Finanze. Durante il viaggio da Caserta a Roma del Presidente del Consiglio, l'on. Bonghi, che accompagnava il Minghetti, dichiarò che accettava l'offerta del portafoglio, trovandosi perfettamente d'accordo coll'on. Presidente. Il Bonghi presiederà il 2 ottobre il Consiglio superiore di Pubblica Istruzione, e poi partirà per visitare i Collegi elettorali di Lucera e di Agnone, che lo hanno invitato da un pezzo.

Firenze. Leggesi in una corrispondenza dell'*Opinione*:

« Il risveglio degli internazionalisti *buontemponi* mi induce a scrivervi. Mi vi accingo massime allo scopo di porre in quell'evidenza che merita l'oculatazza di questa autorità politica. L'assidua vigilanza ha fatto sì che si è potuto scoprire un nuovo focolare di disordini, appena si era formato.

Da 26 individui furono arrestati in una carbonaia contigua ad un Caffè situato nelle vicinanze di questa Porta Romana. I congregati al convegno segreto erano intenti a rialacciare la fila, scompagnate dalle energiche misure adottate da ultimo in odio alle Società anarchiche.

Quando gli agenti della Questura sorpresero i congregati, questi avevano poco prima approvata la redazione di un manifesto che doveva essere propalato al popolo ed al comune.

Il foglio è stato lacerato in furia e fretta, però quei briccioli di carta non isfuggirono all'acuta perspicacia degli agenti.

Lo scritto è stato messo assieme, e posso dire che è documento sul quale potrà porre solide basi l'accusa. Al momento dell'arresto, presiedeva la clandestina adunanza un noto internazionalista, contro il quale l'autorità giudiziaria aveva già spiccato mandato di cattura, comechè compromesso nei tentativi insurrezionali dell'agosto scorso. L'individuo in questione era latitante e subito non fu riconosciuto, sicché sulle prime ha potuto declinare un nome falso, che fu prestamente rettificato dall'autorità giudiziaria.

Dalla notorietà del presidente è emerso chiaro lo scopo della riunione; scopo che anche fu posto maggiormente in luce dalle prime deposizioni dei prevenuti. Infatti è risultato che nella riunione di domenica sera si erano incitati gli affiliati affinché avessero a raccogliere danaro per uno scopo determinato. Si doveva, cioè,

provvedere delle armi per rifornire l'arsenale insurrezionale.

Si dovevano acquistare i pugnali ed i fucili, precedentemente caduti in potere dell'autorità politica. Insomma, si aspirava, con una costanza degna di migliore causa, a fare compiuto il piano, di già abortito per decoro d'Italia ed a vantaggio delle libere istituzioni.

E, sullo stesso argomento, leggiamo in altro giornale: Cinque dei ventisei internazionalisti arrestati domenica scorsa hanno confessato che si raccoglievano segretamente nello scopo di radunar danaro per acquistare armi e tentare un colpo di mano su Firenze. Il capo degli internazionalisti arrestati è un certo Lovati calzolaio di Romagna. Il Lovati ha anche fatto delle gravissime confessioni.

— Leggesi nella *Gazzetta di Firenze*:

S. E. il presidente del Consiglio, comm. Minghetti, trovatisi tuttora in Firenze, ove stamani sono giunti da Roma i ministri Cantelli, Spaventa, Vigliani e Ricotti. Di tal modo, essendo già qui il ministro Saint-Bon e il ministro Bonghi (il quale prestò ieri, in tal qualità, giuramento nelle mani del presidente del Consiglio), è da arguirsi da questa insolita riunione nella città nostra, che i ministri sieno qui convenuti per trattare importanti questioni politiche.

Torino. Leggesi nella *Gazzetta del Popolo* del 1 ottobre:

Ieri verso le ore quattro pomeridiane l'illustre Adolfo Thiers venne ricevuto in udienza particolare dal Re Vittorio Emanuele. Il colloquio durò più di due ore. Più tardi l'ex-presidente andò al Palazzo municipale a restituire la visita al Sindaco di Torino. Erano a riceverlo tutti i membri della Giunta municipale. Si intrattenne con loro a discorrere delle cose di questa città, e specialmente del suo avvenire industriale. Parlò a lungo e con gran lodi della nostra pinacoteca. Si separò dal Sindaco, che l'aveva accompagnato fino al salir della vettura, con parole improntate alla più franca cordialità.

Ravenna. Ieri alle ore dieci antimeridiane incominciò innanzi a quella Corte d'Assise (presidente cav. Muratori, Pubblico Ministero cavaliere Domenico Bonelli) il processo degli Accoltelettori di Ravenna. Gli accusati sono ventitre, di cui diciannove presenti. I difensori degli accusati sono gli avvocati Bilancioni, Braratti, Farini, Doppel, Mosca e Villa. L'accusato Resta Giovanni, che fece gravissime rivelazioni a carico degli Accoltelettori, siederà fuori della gabbia. La popolazione è impaziente di assistere ai dibattimenti della causa.

ESTERI

Francia. È venuto alla luce l'*Almanach français* per 1875. L'odierno *Almanach français* è sempre stato l'almanacco popolare del governo. Sotto Napoleone III, era l'*Almanach impérial*. Dal 71 sino alla caduta di Thiers, fu l'*Almanach de la République française*. Ora è divenuto l'almanacco della casa d'Orléans. Naturalmente, sulla copertina è stampato il ritratto del maresciallo di Mac-Mahon, circondato di bandiere tricolori. Ci si trovano, dentro, tutti i ritratti dei principi e delle principesse d'Orléans, compresi pure i bambini del conte di Parigi, con le rispettive biografie. Debbo aggiungere che ci si vedono eziandio, coi ritratti del generale di Cisse, dei duchi di Broglie, Decazes e d'Audiffret-Pasquier, quelli del conte di Chambord (!), del signor Thiers, del generale Chanzy, di Mirabeau (!), dello Scià di Persia, dello Zar, e di Leone Gambetta (!). — Innocente furberia! — Inutile dire, che non v'è incenso per gli imperialisti.

— Leggesi nella *Liberté*: Il richiamo dell'*Orénoque* sarà notificato diplomaticamente all'Italia oggi o domani senza dubbio. Se qualche incidente impedisse in questo momento tale atto spontaneo del governo francese, il ritardo non sarebbe che di pochi giorni soltanto, e il richiamo di quella fregata, deciso in massima, avrebbe luogo al ritorno del duca Decazes, che parte per una dozzina di giorni per recarsi nella sua proprietà di La Grave, presso Bordeaux.

— La *Presse* scrive: S'è cominciata alla stamperia nazionale la tiratura del *Libro giallo*. Le corrispondenze diplomatiche tra la Francia e l'Italia presentano, sembra, il più alto interesse.

— Il marchese di Noailles, ministro plenipotenziario di Francia presso il governo italiano, ha diretto agli elettori del cantone nord-ovest di Baiona una circolare, in cui chiede i loro suffragi per l'elezione al Consiglio generale. « Siamo lieti — dice il *Journal des Débats* — di trovarvi una franca adesione allo stabilimento d'una repubblica definitiva, che, sola, potrà, a suo parere, dare al paese la sicurezza e la quiete, se sia fondata sull'unione di tutti gli uomini moderati. Questa dichiarazione d'un alto dignitario dello Stato che ha l'onore di rappresentare il suo governo presso una delle grandi Potenze d'Europa, darà senza dubbio da pensare ai fogli ufficiosi e farà loro comprendere che si può, anche in questo tempo di settennato, amare il proprio paese e servirlo a dovere, pur professando opinioni repubblicane.

Germania. La *Kölnische Zeitung* ha ricevuto da Monaco il seguente comunicato:

Il signor prof. Friederich ha mandato le lettere del Padre Theiner, da lui pubblicate, a questa regia Biblioteca, perchè ne fosse constatata l'autenticità. Dal confronto delle medesime con altre lettere originali del Padre Theiner risultò l'identità del carattere, in modo affatto indubbio; esistono ancora le buste di quasi tutte le lettere cogli indirizzi e i timbri postali. La riproduzione poi non è stata alterata da veruna aggiunta.

K. Halm, direttore della Regia Biblioteca — Föhringer, R. bibliotecario in capo — Dott. G. M. Thomas, bibliotecario.

— Il Governo tedesco sta preparando una legge, al dire del corrispondente berlinese del *Times*, per l'incorporazione, in tempo di guerra, di tutti gli uomini validi, non più compresi nella linea, nella riserva o nella landwehr. Formeranno una forza separata, detta *Landsturm*, e non sarà chiamata che in caso d'urgenza. È probabile, osserva il corrispondente del *Times*, che questa misura sia stata provocata dal costante aumento degli eserciti di Francia e di Russia, dei quali ognuno supererà, fra dieci anni, le forze della Germania.

— Il *Daily Post*, di Liverpool, reca una notizia, su cui non vale certo la pena di fermarsi sopra, ma che diamo per debito di cronisti. Esso dice che il re di Baviera sta per abdicare. Suo fratello essendo inetto al governo, la corona toccherebbe al principe Leopoldo. Però a questo principe verrebbe offerta invece la corona di Spagna, e la Baviera sarebbe annessa alla Prussia. Siccome il principe Leopoldo ha sposato una figlia dell'imperatore d'Austria, il suo avvenimento al trono di Spagna sarebbe un primo passo verso il ristabilimento dell'impero di Carlo V.

Spagna. Ecco la graziosa circolare che il brigadiere carlista Lozano ha diretto ai capitani della linea d'Alicante e Murcia: « *Dios, Patria, y Rey*. Esercito reale del centro, sesta brigata. Da ora in poi, ogni impiegato tanto di stazione come al movimento, che si allontana ad un'ora di distanza dal suo ufficio, dopo aver ricevuto i soccorsi spirituali, sarà passato per le armi. Le stazioni, materiale, ed altri effetti saranno completamente distrutti, continuando la circolazione dei treni. Dio vi conservi molti anni. »

— Nella stampa spagnuola è viva la discussione a proposito dell'ultima leva. Secondo l'*E-poca*, si sono presentati 72,000 uomini della riserva sui 125,000 chiamati; ma bisogna sottrarre dalla cifra 20,000 esonerati, ciò che riduce il numero degli uomini sotto le bandiere a 51,000. Altri giornali sostengono, al contrario che i 20,000 esonerati sono da aggiungere ai 72,000. Nel primo caso, si avrebbe una cifra di renitenti quasi eguale a quella dei coscritti obbedienti.

— Apprendiamo dal *Tiempo*, che il *cabecilla* Tristany ha pubblicato un proclama, nel quale aggiunge alle autorità militari delle provincie di Lerida e Tarragona di fucilare immediatamente chiunque tentasse di ristabilire le ferrovie.

CRONACA URBANA E PROVINCIALE

al N. 10033-1661.

Municipio di Udine

Tassa di Famiglia 1873 e suppletoria 1872.

AVVISO.

Il ruolo definitivo per la tassa suindicata fu reso esecutivo dalla r. Prefettura con decreto 23 settembre N. 23731, e resterà esposto alla ispezione del Pubblico presso quest'Ufficio di Ragioneria fino al giorno 8 inclusivo del prossimo ottobre.

La scadenza al pagamento della tassa, giusta l'avviso parziale che sarà trasmesso ad ogni singolo contribuente, è fissata al 31 di detto mese.

Il pagamento dovrà essere fatto alla Esattoria Comunale sita in Via San Bartolomeo.

Trascorsi otto giorni dalla scadenza, il contribuente moroso cadrà nella multa di cent. 4 per ogni lira d'imposta non pagata, e sarà poi provveduto alla riscossione col metodo stabilito dalla legge 20 aprile 1871 n. 192 (serie 2°).

Entro giorni quindici decorribili da domani potrà essere reclamato contro il ruolo alla Deputazione provinciale, il cui giudizio è amministrativamente inappellabile. Ed entro un mese dalla pubblicazione o dalla significazione della decisione deputativa potrà essere contro il ruolo stesso reclamato in via giudiziaria.

I reclami però non sospenderanno in verun caso la esazione, ed i termini svenuti sono perentori.

Dal Municipio di Udine li 30 settembre 1874.

per Sindaco l'Assessore Delegato

A. L. Q. V. A. R. I. A.

N. 10077

Municipio di Udine

AVVISO D'ASTA.

In relazione all'Avviso 9 settembre 1874 N. 9946 ed in seguito ad offerta di miglioria

presentata in tempo utile sul prezzo per cui fu deliberato il lavoro sottodescritto nell'esperimento che ebbe luogo nel giorno 25 settembre 1874 in base all'Avviso suddetto

SI RENDE NOTO:

che nel giorno 15 ottobre 1874 alle ore 10 antimeridiane sarà tenuto nell'Ufficio Municipale un nuovo incanto mediante gara a voce ad estinzione di candela vergine sul prezzo dell'ottentata miglioria per l'appalto del lavoro descritto nella sottoposta Tabella, in cui, oltre al prezzo suddetto, è pure indicato l'ammontare della cauzione pel contratto dei depositi a garanzia della offerta e delle spese tutte, nonché il tempo stabilito per il compimento dei lavori e le scadenze dei pagamenti.

Gli atti del progetto, e le condizioni d'appalto sono visibili presso l'Ufficio Municipale di spedizione.

Le spese tutte per l'asta, pel contratto (bolli, tasse di registro e di cancelleria ecc.) sono a carico del deliberatario.

Dal Municipio di Udine, li 30 settembre 1874.

Per il Sindaco

A. MORPURGO.

Lavoro da appaltarsi

Costruzione di un lavatoio pubblico sulla sponda sinistra della Roggia di Udine sotto corrente al ponte in via Poscolle col prezzo a base d'asta di L. 1080; colla cauzione pel contratto di L. 400; col deposito a garanzia della offerta L. 100 e delle spese d'asta e contratto L. 40.

Scadenze dei pagamenti e termini per l'esecuzione del lavoro.

In tre rate: la I. a metà, la II. al termine, la III. a lavoro collaudato.

Il lavoro da compiersi in giorni sessanta.

Corte d'Assise. Avantiieri si è dibattuta la Causa di Arcangelo Marioni detto Billian, di Forni di Sotto, imputato di cinque o sei furtarelli qualificati.

Che il Marioni avesse la brutta abitudine di rubacchiare ai proprii compaesani ogni qualvolta gli si presentava l'occasione favorevole, era stabilito in processo in modo indubbio. Epperò il campo della difesa si presentava veramente angusto.

Cionondimeno l'avv. Lodovico Billia, che debuttava alle Assise, seppe svolgere sottili argomenti di difesa, chiarendosi così giovane di bel-l'ingegno e di solida istruzione.

I Giurati emisero un verdetto affermativo nei sensi dell'accusa, e la Corte condannò il Marioni a tre anni di carcere duro.

Dell'ordinamento delle mura delle fosse e del suburbio. — Venne ben detto che bisogna porre un termine alla provvida demolizione delle mura, e venne ben fatto coll'incaricare una Commissione di tre consiglieri ingegneri di effettuare il compimento di quest'opera.

Per noi è un vanto antico quello di avere suonato a campane doppie, affinché si togliesse quella bruttura delle mura; le quali non servivano più a nessuna specie di difesa, ma soltanto contribuivano ad impedire la ventilazione della città ed a conservare i cattivi odori ed anche i miasmi, proprii dei luoghi dove abitano molti uomini ed animali gli uni dappresso gli altri, e davano l'aspetto di una prigione alla città stessa.

Ma sono oramai otto anni, dacché l'opera della demolizione è cominciata; ed è tempo che sia finita lungo tutto il circuito, e che da per tutto la strada interna e le fosse vengano ad essere sistemate, com'è la strada di circonvallazione.

Noi speriamo, che la Commissione dei tre ingegneri Consiglieri abbia l'incarico di considerare contemporaneamente tutto quello che riguarda le mura non solo, ma la parte interna ed esterna ed anche le fosse ed il suburbio.

Alloraquando siano definitivamente e compiutamente demolite le mura, sarà possibile anche un migliore ordinamento della strada interna, che è quanto dire l'amare tutti i proprietari di case ed orti a ripulire e migliorare e ad ingrandire questi. Non è questione soltanto d'illuminazione della città operata mediante l'interesse ed il buon gusto dei privati, ma anche di salubrità e di migliore distribuzione del caseggiato.

Va bene che certe catapecchie, sia nella cinta interna, sia nei borghi, vadano a poco a poco scomparendo; e ciò accadrà tanto più facilmente quanto meglio e più presto si verranno riordinando dei casinetti, dei villini presso a quegli orti, donde godendosi oramai la vista della circostante campagna, ci sarà un allettamento di più ad abitarvi.

Ma c'è qualcosa altro da pensare: ed è l'ordinamento delle fosse e delle acque che vi sciolano.

Noi abbiamo speso molto per operare lo scolo della città, la quale per le sue differenze di livello domanda opere e spese non lievi. Ma poi crediamo di avere fatto assai col gettare le acque immonde delle fogne nelle fosse a ristagnarvi ed a depositare una quantità di materia putrescente, la quale si estrae di quando in quando e si lascia lungo tempo diffondere all'aria le putride sue emanazioni.

Quanto questo pessimo sistema giovi alla sa-

lute della popolazione lo lasciamo considerare agli igienisti ed a medici, i quali devono lamentare l'inferiorità delle epidemie e di altre malattie in una città che è pure collocata in un posto sanissimo. Ma non c'è né decenza né pulizia, che una città, come la nostra abbia da trovarsi immersa in un perpetuo letamaio e circondata da un recinto di fogne.

Quelle acque immonde in nessun caso devono essere lasciate ristagnare così, né, dopo avere trovato buon modo di nettare i pozzi neri, e di depositare ad una certa distanza le materie fecali, si devono poi fare i depositi delle materie putrescenti attorno alla città.

Gli scolli hanno bisogno di essere regolati ed i depositi di letame e di scopature di essere messi a tale distanza dalla città, che non l'infechino colle loro emanazioni, e che, dopo avere aperto un bel passaggio nella cinta, lo si impedisca per non godere di quei profumi, che al Veuillot parevano tanto deliziosi a Roma.

Le acque sporche della città gioverebbe convogliarle in un canale ristretto, od in più d'uno e condurle fino ad una certa distanza a fecondare delle buone praterie, le quali potrebbero avere delle cascine per provvedere largamente d'ottimo latte e butirro fresco la popolazione della città. È cosa da mettersi per lo meno allo studio.

Ogni città ha la sua Vettabbia; ed ognuna può e deve servire ad un tempo alla sua salubrità e decenza ed a fertilizzare il suolo colle immondezze cittadine diluite nell'acqua.

Se noi non possiamo (sebbene volendo lo potremmo) come la città di Rugby, condurre direttamente tutte le immondezze di tutte le case in un solo canale, e portare le acque immonde a fecondare una vasta prateria, la quale restituisca alla città una grande copia di latticini, possiamo però fare qualche cosa nello stesso intendimento.

Giova intanto pensarci sopra e porre allo studio la questione.

Qui ad Udine si ha speso molto di più per avere fatto sempre le cose senza un disegno prestabilito e bene studiato. Se anche tutto non si può fare in una volta, si può e si deve conoscere perfettamente lo scopo ultimo al quale si vuole giungere nel riordinamento della città, per avvicinarsi ad esso d'anno in anno e giungere senza un soverchio di spese e molti altri inconvenienti.

Ripetiamolo intanto: quando s'intende di ordinare le mura, bisogna intendere anche la cinta interna ed esterna, le fosse e gli scolli delle acque in esse e tutti quegli spazi vuoti che restano e pensare a liberare il suburbio anch'esso dalle immondezze.

Istituto filodrammatico udinese. Questa sera, ore 8, avrà luogo al Teatro Minerva il quinto trattamento serale del presente anno, cioè l'*Ozio* commedia in due atti (saggio di allievi). Dopo il primo atto il socio sig. Loredan-Razzolini co. Onorio e la sig. Stefania Schenardi, che gentilmente si prestano, daranno un

CONCERTO PER CLARINO E FORTEPIANO su motivi dell'Opera il *Trovatore* del M. Verdi, composto da G. Salieri.

Un festino di famiglia con 8 ballabili chiuderà la serata.

CRONACA ELETTORALE

A Firenze c'è stato un Consiglio di ministri per fissare il programma elettorale del Governo; programma che si attende domenica sulla bocca di Minghetti. Visconti-Venosta dirà qualcosa ai suoi elettori di Tirano. Spaventa fu al Lago Fucino, dove si trovò col Tolonia e scorre la linea delle nuove ferrovie del Napolitano. Finali di ritorno da Savona va a Cosenza ad aprire un Istituto agrario e di quella via dicesi voglia studiare la questione della selva del Sila. Saint-Bon fu e pare che torni alla Spezia. Bonghi, giacché oramai è deciso che il Bonghi sia ministro dell'istruzione pubblica, discusse da Firenze nella *Perseveranza* coll'Alfieri sull'aristocrazia al Parlamento.

Oramai ci sembra, che questa parola, distrutto il privilegio, sia vuota di senso: giacché gli uomini si distinguono per quello che hanno, per quello che sanno, per quello che vogliono, per quello che valgono. Tutti sono buoni coloro, i quali hanno dato a dividere di saper adoperare l'ingegno e l'opera a pro della patria.

I 2600 e più che a Napoli votarono per formare un Comitato di tutte le opposizioni riunite per imporre a tutte le provincie del mezzogiorno i propri candidati, erano appena 600; cosicché le schede preparate coi dodici nomi erano molte più degli intervenuti. Si crede quindi, che questo Comitato avrà meno influenza di quella che spera nelle provincie napoletane.

A Milano si risveglia la così detta Associazione costituzionale per costituirsi in Comitato elettorale; a Venezia fa altrettanto la Associazione di utilità pubblica. Ora si agita anche la Lega democratica veneto-mantovana, la quale spinse fino nel nostro paese taluno dei suoi candidati. Non facciamo nomi, perchè ci sembra che quella candidatura sia nata morta.

Il deputato Manfrin dice che non andrà a visitare i suoi elettori del Cadore per non influenzarli; ed invece il Bonfadini fu a visitare i suoi ad Adria.

In Provincia si annunzia la candidatura dell'avv. Simoni a Spilimbergo, che si propone in opposizione al capitano di vascello Sandri. Quale politico avrà questo candidato?

La parecchi Collegi del Veneto si presentano dozzine i candidati, sicché è da presumersi che lo spirito di campanile avrà molta influenza nelle prossime elezioni.

FATTI VARI

Le tariffe postali mondiali. Ecco il progetto di Convenzione che è stato presentato dal sig. Stephan, direttore generale delle Poste tedesche, al Congresso di Berna:

«Le disposizioni della Convenzione postale si applicheranno alle lettere, alle cartoline postali, ai giornali, agli stampati di ogni sorta ed ai campioni di merci. — Ognuno degli Stati che prenderanno parte al Congresso, potrà fissare come meglio crederà, nei limiti del proprio territorio, il porto delle lettere che saranno indirizzate ai paesi che faranno parte del Congresso; ma è da desiderare che un tal porto non superi 3 groschen, 4 pence, 40 centesimi per la lettera semplice affrancata; 6 groschen, 8 pence, 80 centesimi per la lettera semplice non affrancata.

«Il porto per le spedizioni fatte per via di mare, quando la distanza non sia maggiore di 300 nodi, non dovrà oltrepassare i 2 groschen, 2 pence, 20 centesimi per le lettere francate e non francate. Per ciò che riguarda i giornali, gli stampati ed i campioni rispondenti alle prescrizioni regolamentari degli Stati che spediscono, ogni Stato fisserà il porto per il transito, che non dovrà mai essere minore di 3/4 di groschen, 1 pence, 11 centesimi. La raccomandazione delle lettere, cartoline postali, ecc., sarà ammessa; nel caso di perdita di un oggetto raccomandato, l'Amministrazione sul territorio e sulla strada marittima della quale la perdita avrà avuto luogo, pagherà l'indennità di 14 dollari o 50 franchi.

«Il diritto all'indennizzo sarà prescritto un anno dopo la detta spedizione. In caso di forza maggiore, non vi sarà diritto ad indennità. In caso di affrancatura insufficiente la lettera sarà considerata come non affrancata, i giornali non saranno spediti. Gli invii riguardanti il servizio postale saranno esenti da francatura. Ogni amministrazione postale incasserà totalmente ciò che ha riscosso sul proprio territorio. I membri dell'Unione postale che hanno relazioni postali dirette con gli Stati estranei all'Unione, potranno concludere con essi trattati coi quali offriranno i vantaggi della presente convenzione postale, ma a condizioni di reciprocità. Per perfezionare la presente convenzione saranno di tempo in tempo tenute conferenze, nelle quali ciascuna delle parti avrà un voto.

Vaglia postali europei. Sulle decisioni del Congresso postale raccolte a Berna, il *Journal de Genève* scrive fra l'altro: «Il governo austro-ungherese si è dichiarato pronto ad introdurre il servizio dei mandati postali colla Germania, l'Italia, la Svizzera e gli altri Stati, che fossero disposti a prendere con esso accordi per questo ramo di servizio.»

Consigli di Thiers ai Rumeni. Abbiamo già annunziato che il signor Thiers aveva ricevuto dalla gioventù rumena, quale ricordo della liberazione del territorio francese, una medaglia d'oro accompagnata da un indirizzo coperto da oltre un migliaio di firme.

A quest'indirizzo che esprimeva la simpatia delle popolazioni rumene per la Francia, l'ex-presidente della Repubblica, rispose con una cortesissima lettera, della quale ci piace riprodurre il brano seguente:

«Amate, o signori, la libertà, non quella d'un giorno acquistata mediante sforzi violenti, ma quella che si ottiene coll'ordine, colla perseveranza, col progresso indefinito e che sola è durevole perchè sola è meritata.

«Amate l'indipendenza, ma rammentandovi sempre che, per le nazioni, come per gli individui, non vi ha sicurezza nel cercare il proprio benessere altrove che nel benessere generale; e per questi motivi, rispettate la pace del mondo tanto preziosa, specialmente per i popoli la cui indipendenza è di origine recente; giacché, nella guerra, codesta indipendenza si gioca sopra un colpo di dadi. Siate uniti, calmi, studiosi; fatevi stimare dall'Europa, come già incominciate a fare, e questo sarà il mezzo più sicuro di garantire la vostra indipendenza e la vostra libertà.»

I premiati all'Esposizione di Vienna. I produttori italiani, scrive la *Borsa*, che furono premiati all'Esposizione universale del 1873, sorpresi non poco di non avere peranco ricevute le loro medaglie, van facendo continue istanze al Governo perchè ne affretti la distribuzione. Siamo in grado di dichiarare che il Governo ha fatto ripetuti uffici a Vienna per conoscere in qual tempo l'invio dei premi anzidetti avrebbe avuto luogo; ma finora esso non ebbe alcuna risposta positiva. Si crede però che solo nel mese di dicembre potrà esser compiuta la coniazione delle numerosissime medaglie conferite all'Esposizione di Vienna.

ATTI UFFICIALI

La *Gazzetta Ufficiale* del 30 sett. contiene:

1. Regio Decreto 29 agosto 1874 che autorizza la «Compagnia Cavour, Prima Rinnovazione», sedente in Genova, e ne approva lo Statuto.
2. Disposizioni nel personale del ministero della guerra e in quello dei verificatori di pesi e misure.

La Direzione generale dei telegrafi annunzia l'apertura di un Ufficio telegrafico in Castagneto, provincia di Pisa. Inoltre essa fa noto che dal 1° ottobre p. v. sarà attivato al servizio di corrispondenza internazionale coi bastimenti il posto elettrosemafico di Hanstholm, località situata sulla costa settentrionale del Jutland.

CORRIERE DEL MATTINO

— Torna in campo la voce di nuovo nomine al Senato. Si assicura che il ministro Cantelli presenterà al Re una lista di nuovi senatori da nominarsi prima delle elezioni generali. Tra questi figurerà il generale Lamarmora.

— Thiers nel discorso del 27 settembre tenuto a Vizzile, disse che l'Europa attuale non è più l'Europa del 1815. È pacifica, profondamente ragionevole, e, nel suo proprio interesse, fa voti, nella grande maggioranza, per ristabilimento della Francia. Essa che conosce le nostre difficoltà, accetterebbe senza fiducia la proclamazione del Governo monarchico, che, non rispondendo alle disposizioni degli animi, non avrebbe né forza, né durata.

— Si telegrafa da Ajaccio, 29, che s'era accalata una folla straordinaria acclamando al principe Napoleone. Il signor Rabou dovette arringare la folla e farla persuasa che il principe è tuttora assente. Allora i dimostranti vollero che Rabou si facesse interprete presso il principe del loro entusiasmo verso di lui.

— Weyprecht e Payer furono nominati cittadini onorari di Brunn.

— Nubar pascià fu richiamato dall'Egitto, e gli venne offerto il ministero degli affari esteri.

— Sono arrivati a Santander gli ambasciatori di Francia e d'Inghilterra, entrambi muniti d'istruzioni identiche.

— Serrano non accetterà i servizi di Bazaine.

— Il Papa ha ricevuto in udienza privata i deputati francesi Ernoul, Chesnelong e Beauregard.

— La *National Zeitung*, confermando la notizia del *Times* circa il pagamento della pensione della Russia a Don Carlos, scrive che questa pensione, anteriormente pagata dalla casetta privata dell'Imperatore Nicolò, venne poscia pagata dall'Imperatore Alessandro fin da quando salì al trono. Il pagamento di questa pensione venne però sospeso fin dal momento che Don Alfonso passò con armata mano il confine spagnuolo.

— Mac-Mahon è ritornato a Parigi. L'imperatrice d'Austria arriverà domani a Boulogne.

— Il principe Milano è ritornato a Belgrado. Si parla del ritiro del ministro dell'interno.

NOTIZIE TELEGRAFICHE

Berlino 30. L'apertura della *Reichstag* è fissata pel 18 ottobre. Il Reichstag si aprirà da Bismarck che ritornerà quindi da Varsin.

Londra 30. Il *Daily Telegraph* annunzia che il capitano della marina prussiana, Werner fu nominato ammiraglio. Il *Morning Post* constata l'enorme quantità di armi e munizioni spedite dall'Inghilterra ai carlisti. Cita la località a 30 leghe da Birmingham, che spedisce settimanalmente circa 70 tonnellate di cartucce.

Post 30. Il bilancio delle comunicazioni presenta un risparmio di dieci milioni.

Berna 30. Il congresso postale mondiale stabilì la Svizzera quale sede dell'Ufficio postale internazionale.

Vienna 30. In seguito a sovrana Risoluzione del 27 settembre, la sezione del ministero del commercio, istituita nei locali dell'Esposizione mondiale pel disbrigo degli affari dell'Esposizione, va a cessare colla fine del settembre, e gli affari ancor pendenti dell'Esposizione passeranno al ministero del commercio.

Nuova York 30. La relazione della Borsa dei cottoni di Memphis valuta il raccolto di questo distretto a 45 p. c. minore dell'anno 1873.

Londra 1. Il *Morning Post* reca: Notizie giunte da Copenaghen dicono che l'Inghilterra e la Russia hanno intenzione di proporre le basi di un accordo definitivo tra la Danimarca e la Prussia.

Spezia 1. Iernotte è arrivato Ricotti; oggi ispezionerà l'Arsenale e le fortificazioni.

Bucarest 1. Il *Giornale di Bucarest* smentisce la notizia relativa al trattato d'alleanza conchiuso fra i Principi di Rumania e Serbia.

Vienna 1. Un autografo sovrano del 29 set-

tembre, diretto al ministro dell'interno, convoca il Consiglio dell'impero pel 20 corr.

Un telegramma della *Neue Freie Presse* da Parigi annunzia che, secondo il *Solr*, la moglie del pretendente Don Carlos venne sfrattata da Pau.

Vienna 30. Si ha da Sebastopoli, che l'imperatore Alessandro è ripartito per Livadia dopo aver passato in rivista le truppe e visitati i musei e la cattedrale.

Parigi 1°. I giornali pubblicano una nuova lettera di Senard, nella quale il candidato repubblicano del dipartimento di Seine e Oise ritorna sulle accuse che gli vengono mosse a proposito della sua condotta nella questione di Nizza.

I giornali ufficiosi tornano a parlare di viaggio del maresciallo Mac-Mahon nel Mezzogiorno. Garibaldi è aspettato a Parigi. (?)

Vienna 1°. Corre voce che siano stati nominati membri della Camera dei Signori a vita; il barone Giambattista Ceschi a Santa Croce, luogotenente del gran maestro dell'ordine dei Gioianniti, il gran possidente Wladimir conte Dzieduszycki, il consigliere aulico Engerth, il tenente maresciallo barone Kellner, il generale di artiglieria barone Rossbacher, il grande industriale Francesco cavaliere de Schmitt, il barone Sina ed il conte Vittorio Widmann Sedlniczky.

Parigi 1°. Nell'odierna seduta della Commissione di permanenza, la sinistra farà interpellanza sul contegno del governo durante le elezioni, sulle inquisizioni contro i bonapartisti, nonché sulle turbolenze avvenute a Meze.

Stazione meteorica di Tolmezzo

Latitud. 46° 24' — Longit. Or. (rifer. al merid. di Roma) 0° 33' — Alt. sul mare 336 m.

Medie decadi del mese di settembre 1874

	valore	data	n. d.
Bar. a 0°	medio 734.80 massimo 739.72 minimo 727.57	15 13	sereni mistici coperti
Term.	medio 17.01 massimo 24. — minimo 9.8	19 14	pioggia neve nebbia
Umidità	media 62.12 massima 85. — minima 29. —	17 14	brina gelo temporale
Pioggia o neve fusa	quantità in mm. 3.8 dur. in ore —		grandine vento forte
Neve non fusa	quantità in mm. — dur. in ore —		

Osservazioni meteorologiche

Stazione di Udine — R. Istituto Tecnico			
	1 ottobre 1874	ore 9 ant.	ore 3 p.
Barometro ridotto a 0°	753.7	752.2	752.4
alt. metri 116,01 sul livello del mare m. m.	80	72	84
Umidità relativa	80	72	84
Stato del Cielo	nuvoloso	nuvoloso	nuvoloso
Acqua cadente	0.9	—	—
Vento (direzione)	E.	E.	S.
Vento (velocità chil.)	1.3	1	1
Termometro centigrado	19.3	22.0	19.2
Temperatura (massima 23.8 minima 16.1)			
Temperatura minima all'aperto 16.0			

Notizie di Borsa.

BERLINO 30 settembre		
Austriache	192. —	Azioni 150 3/4
Lombard	87.3/4	Italiano 66.5/8
PARIGI 30 settembre		
3 0/0 Francese	62.52	Ferrovia Romane —
5 0/0 Francese	99.30	Obbligazioni Romane 180. —
Banca di Francia	3880	Azioni tabacchi —
Rendita italiana	66.45	Londra 25.14 1/2
Ferrovia lombarda	331. —	Cambio Italia 9.1/2
Obbligazioni tabacchi	491.25	Inglese 92.7/16
Ferrovia V. E.	202.15	
LONDRA, 30 settembre		
Inglese	92 3/4 a —	Canali Cavour —
Italiano	66 1/2 a —	Obblig. —
Spagnuolo	18 1/4 a —	Merid. —
Turco	47 — a —	Hambro —

VENEZIA, 1 ottobre		
La rendita, cogli interessi da 1 luglio p.p., pronta 73.80 a —	per fine settembre a 73.7/8.	
Prestito nazionale completo da l. — a l. —		
Prestito nazionale stall.	—	—
Azioni della Banca Veneta	—	—
Azione della Banca di Credito Ven.	—	—
Obbligaz. Strade ferrate Vitt. E.	—	—
Obbligaz. Strade ferrate romane	—	—
Da 20 franchi d'oro	22.05	22.06
Per fine corrente	—	—
Fior. aust. d'argento	2.61	—
Banconote austriache	2.50 1/2	2.50 5/8 p. f. o.

Effetti pubblici ed industriali		
Rendita 50/0 god. 1. genn. 1875 da L. 71.60 a L. 71.65		
» » 1 lug. 1874 » 73.75 » 73.80		
Valute		
Pezzi da 20 franchi	22.04	22.05
Banconote austriache	25.50	25.75
Sconto Venezia e piazze d'Italia		
Della Banca Nazionale	5 per cento	
» Banca Veneta	5.1/2	»
» Banca di Credito Veneto	5.1/2	»

TRIESTE, 1 ottobre		
Zecchini imperiali	fior. 5.25. —	5.23. —
Corone	—	—
Da 20 franchi	8.77. —	8.78. —
Sovrane inglesi	11.01. —	11.03. —
Lire Turchie	—	—
Tallieri imperiali di Maria T.	—	—
Argento per cento	103.65	104.15
Colonnati di Spagna	—	—
Tallieri 120 grana	—	—
Da 5 franchi d'argento	—	—

VIENNA al 30 sett. al 1 ott.		
Metallico 5 per cento	fior. 70.60	79.50
Prestito Nazionale	74. —	74.05
» del 1860	108.50	108.60
Azioni della Banca Nazionale	988. —	990. —
» del Cred. a fior. 160 austr.	249.50	240.50
Londra per 10 lire sterline	109.10	109.35
Argento	103.40	103.35
Da 20 franchi	8.77. —	8.78. —
Zecchini imperiali	—	—

Prezzi correnti delle granaglie praticati in questa piazza 1 ottobre

	(ettolitro)	fr. L. 20.16 ad L. 21.23
Frumento	—	10.07
Granoturco nuovo	—	14.35
Sogala	—	12.90
Avena	—	21.90
Spelta	—	21.70
Orzo pilato	—	11. —
» da pilare	—	8.80
Sorgorosso	—	—
Mistura	—	—
Miglio	—	33. —
Lenticchia il k. 100	—	—
Fagioli (di pianura)	—	—
» (alpini)	—	—
Castagne	—	—
Saraceno	—	—
Lupini	—	10.50

Orario della Strada Ferrata.

Arrivi		Partenze	
da Venezia	— da Trieste	per Venezia	— per Trieste
1.19 a. or. — 2.32 ant. or.	1.50 ant. dir. — 5.50 ant. misto		
9.50 » — 10.7 »	5.55 » or. — 2.55 pom. dir.		
9.46 p. mis. — 2.25 pom. or.	10.36 » — 8.45 pom. or.		
— 8.20 » dir.	4.05 pom. or. — 2.53 a. dir.		

P. VALUSSI Direttore responsabile
G. GIUSSANI Comproprietario

Dichiarazione.

Il sottoscritto porta a comune conoscenza, per norma di qualunque ne possa avere interesse, che il proprio figlio Pietro sino da ieri cessava da ogni ingerenza nell'azienda della propria casa, e che quindi riterrà nulli e come non avvenuti gli affari si attivi che passivi; che potesse fare per conto, nome, e interesse della Ditta sottoscritta; da oggi in poi.

Udine, li 26 settembre 1874.

GIO. BATT. ORGNANI.

PERFETTA SALUTE restituita a tutti senza medicina, senza purghe e senza spese mediante la deliziosa Farina di salute Dr. BARRY di Londra, detta:

REVALENTA ARABICA

9 Le infirmità e sofferenze, compagne terribili della vecchiaia, non hanno più ragione d'essere, dopo che la *deliziosa REVALENTA ARABICA* restituisce salute, energia, appetito, buona digestione e buon sonno.

Essa guarisce senza medicine né purghe né spese le dispesie, gastriti, gastralgie, ghiandole, ventosità, acidità, pituita, nausea, flatulenze, vomiti stitichezza, diarrea, tosse, asma, tisi, ogni disordine di stomaco, gola, fiato, voce, bronchi, vescica, fegato, reni, intestini, mucosa, cervello e sangue; 26 anni d'invariabile successo.

N° 75,000 cure, comprese quelle, di molti medici, del duca di Pluskow, della signora marchesa di Bréhan, ecc.

Cura n° 66,732. Parigi, 11 aprile 1855.

Signore — Mia figlia che soffriva eccessivamente, non poteva più né digerire, né dormire, ed era oppressa da insonnia, da debolezza e da irritazione nervosa. Ora essa sta benissimo, grazie alla *Revalenta al Cioccolato*, che le ha reso una perfetta salute, buon appetito, buona digestione, tranquillità dei nervi, sonno riposatore, sovrabbondanza di carne ed un'allegrezza di spirito, a cui da lungo tempo non era più avvezza.

H. Dr. MONTLOUIS.

Più nutritiva della carne, essa fa economizzare 50 volte il suo prezzo in altri rimedi. In scatole di latta: 1/4 di k. 2 fr. 50 c.; 1/2 k. 4 fr. 50 c.; 1 k. 8 fr.; 2 k. 12 fr. 50 c.; 4 k. 36 fr.; 12 k. 65 fr. BISCOTTI DI REVALENTA in scatole 1/2 k. 4 fr. cent. 50; 1 k. fr. 8. la REVALENTA AL CIOCCOLATTE, in polvere od in tavolette; per 6 tazze fr. 1.30; per 12 tazze 2 fr. 50 c.; per 24 tazze 4 fr. 50 c.; per 48 tazze 8 fr.

Casa Du Barry & C., via Tommaso Grossi n. 2 Milano e in tutte le città presso i principali farmacisti e droghieri.

Depositi: a Udine presso le farmacie di A. Filippuzzi e Giacomo Commessatti. Bassano Luigi Fabris di Baldassare. Belluno E. Forcellini. Feltre Nicolò dall'Armi. Legnago Valeri. Mantova F. Dalla Chiara, farm. Reale. Oderzo L. Cinotti; L. Dismutti. Venezia Ponci, Stancari; Zampironi; Agenzia Costantini, Santo Bartoli. Verona Francesco Pasoli; Adriano Frinzi; Casara Beggato. Vicenza Luigi Majolo, Bellino Valeri, Stefano Dalla Vecchia e C. Vittorio-Ceneda L. Marchetti farm. Padova Roberti. Zanetti; Pianeri e Mauro; Gavezani, G. B. Arrigoni, farm. Portofino Roviglio; farm. Varaschini. Portogruaro A. Malipieri, farm. Rovigo A. Diego; G. Caffagnoli. Treviso Zanetti. Tolmezzo Gius. Chiussi farm.; S. Vitt. al Tagliamento, sig. Pietro. Quartaro farm.; Villa Santina sig. Pietro Morocutti farm.

AVVISO INTERESSANTE

Approfittino le persone che ne avessero bisogno degli

ULTIMI GIORNI DI PERMANENZA IN UDINE

del

Chirurgo Meccanico Dentista e Callista

BERGAMI GREGORIO

che fa noto a tutte le persone che abbisognassero dell'opera sua, che, come dentista, il progresso non più estrazione dei denti, ma bensì li pulisce e gli impiomba con una composizione americana di nuovo ritrovato, di più guarisce qualsiasi infermità della bocca e mette denti e dentiere artificiali.

Come callista, nuovo metodo di levare i calli, e tagliare le unghie incarnate con una semplice penna d'oca.

Abita all'Albergo d'Italia, camera N. 22; riceve dalle ore 11 ant. alle 1 pom., nonché si reca a domicilio.

ANNUNZI ED ATTI GIUDIZIARI

ATTI UFFICIALI

N. 327. DIREZIONE ED AMMINISTRAZIONE
della Casa di Ricovero
di UDINE.

AVVISO.

E d'appaltarsi per un Triennio che comincerà col giorno 1 gennaio 1875, la fornitura del Vitto, a norma della Tabella sistemata del Ricovero.

Al detto intento sarà tenuta un'asta pubblica nel giorno di martedì 20 ottobre prossimo venturo alle ore 1 pomeridiane presso questo Ufficio.

L'incanto avrà luogo per pubblica gara col metodo delle schede segrete, e giusta il Regolamento 4 settembre 1870 N. 5852.

Il termine utile per presentare una offerta di ribasso, non inferiore al ventesimo del prezzo di aggiudicazione, è di giorni 15, da quello dell'aggiudicazione stessa, e precisamente scadibili nel giorno 4 novembre anno corrente alle ore 1 pomeridiane.

Il dato regolatore d'asta, ritenuto qual limite maggiore, sarà per ogni giornata di presenza di ciascun individuo ricoverato di L. 0.80, ed il ribasso che faranno gli aspiranti, sarà di un tanto per ogni cento lire.

Nessuno sarà ammesso ad aspirare all'impresa, se prima non avrà depositato presso la stazione appaltante L. mila in valuta legale, od in Obbligazioni del Debito Pubblico al corso della giornata, a cauzione delle proprie offerte, e per sostenere le spese d'asta, e contrattuali che stanno tutte a carico del deliberatario.

La fidejussione potrà costituirsi o con ipoteca di beni stabili, ovvero con deposito di denaro o di Obbligazioni dello Stato al corso della giornata, ed in ogni caso, per l'importare di L. duemila.

Il Capitolato d'appalto è ostensibile a chiunque presso questo Ufficio, ed è quel medesimo, che tiene lo Spedale, in quanto sia opportunamente applicabile al Ricovero.

Si avverte solo, per norma generale, che il numero medio, approssimativo, delle presenze in un anno è di 60,000.

Udine, 24 settembre 1874

Il Direttore

G. CICONI-BELTRAME

L'Amministratore
G. Polon.

N. 1200. MUNICIPIO DI FAGAGNA
AVVISO DI CONCORSO

A tutto il giorno 10 ottobre p. v. resta aperto il concorso al posto di Scrittore Comunale verso il corrispettivo di it. L. 600 annue.

La nomina è di spettanza del Consiglio Comunale.

Fagagna, li 28 settembre 1874

Il Sindaco

BURELLI.

Il Segretario
Ciani.

N. 730. COMUNE di Muzzana del Turignano
AVVISO DI CONCORSO

A tutto il 12 ottobre p. v. è aperto il concorso al posto di Maestra di questo Comune cui è annesso l'annuo stipendio di lire 425.

Entro il termine sopraindicato le aspiranti produrranno le loro istanze corredate a termini di Legge.

L'elezione, che avrà l'obbligo anche della scuola serale e festiva, entrerà in funzione col prossimo anno scolastico.

Dall'Ufficio Municipale
Muzzana li 27 settembre 1874.

Il Sindaco

GIUSEPPE BRUN.

N. 1041. MUNICIPIO DI RUJA
AVVISO.

A tutto 15 p. v. ottobre resta aperto il concorso ai seguenti posti:

- a) Maestro per la scuola maschile di S. Stefano collo stipendio di annue lire 500.
- b) Maestro per la scuola maschile di S. Floreano collo stipendio di annue lire 500.
- c) Maestra per la scuola femminile di Madonna coll'annuo soldo di L. 400.

Le istanze corredate a Legge saranno presentate al protocollo municipale entro il suindicato termine.

Dall'Ufficio Municipale
Ruja, li 28 settembre 1874.

Per Sindaco

G. PIEMONTE.

Madussi seg.

N. 575. PROVINCIA DI UDINE Distretto di Tolmezzo
COMUNE DI CERCIVENTO

Avviso

A tutto 20 ottobre p. v. è riaperto il concorso al posto di Maestra in questo Comune coll'annuo stipendio di L. 400 pagabili in rate mensili posticipate, alloggio gratuito, coll'obbligo alla docente della scuola serale e festiva.

La nomina è di spettanza del Consiglio Comunale, salvo la superiore approvazione.

Le aspiranti produrranno le loro domande corredate a norma di Legge a questo protocollo entro il termine suindicato.

Cercivento, li 26 settembre 1874

Il Sindaco

A. PIR.

IL SINDACO del Comune di Sedegliano
AVVISO

A tutto il giorno 15 ottobre p. v. è aperto in questo Comune il Concorso al posto di Maestro Elementare della scuola inferiore di Coderno, con l'obbligo nello stesso d'impartire l'istruzione nelle ore antemeridiane nella Frazione di Grions, e nelle ore pomeridiane in quella di Coderno.

L'annuo stipendio è di it. L. 500 pagabili in rate mensili posticipate.

Gli aspiranti presenteranno le loro istanze documentate a termini di Legge e nel bollo prescritto alla Segreteria di quest'Ufficio Comunale entro il termine surriferito.

Dall'Ufficio Municipale
Sedeigliano li 23 settembre 1874

Il Sindaco

P. CHIESA.

ATTI GIUDIZIARI

R. TRIBUNALE CIVILE DI UDINE
BANDO

per la vendita di beni immobili al pubblico incanto.

Si fa noto al pubblico

che nel giorno ventisette novembre prossimo venturo alle ore una pomeridiana nella Sala delle ordinarie udienze civili di questo Tribunale e davanti la Sezione prima, come da ordinanza del sig. Presidente del 19 corr. mese.

Nel giudizio di divisione promosso

ad istanza

del sig. Colla Pietro fu Giacomo residente in Udine rappresentato in giudizio dal suo procuratore avvocato dott. Giuseppe Putelli di qui, Attore,

contro

Gaspari Pietro domiciliato in Udine. Toso Domenico, Pietro, Lucia, Nicolò fu Antonio residenti in Feletto.

Zilli Rosa di Feletto. Zilli Luigi di Feletto quale tutore dei minorenni Enrico, Giovanni Battista e Giulia suscitati colla fu Cecilia Toso. Del Guerzo Daniele di Variano, quale legittimo rappresentante del minore suo figlio Giovanni.

Pivdor Pietro, Valentino, Lucia fu Leonardo di Tricesimo.

Peressini Michele di Udine, quale tutore della minore Fabia fu Leonardo Pivdor.

Forni avvocato Giuseppe di Udine, quale curatore all'eredità giacente di Giovanni Pivdor.

Andreoli avvocato Giovanni Battista

di Udine, quale curatore dell'assente e d'ignota dimora Nicolò fu Leonardo Pivdor.

Dell'Angelo avv. Leonardo di Udine, quale curatore speciale di Maria Chiarandini.

Chiarandini Nicolò, Maddalena, Luigi ed Angelo fu Domenico del Casali di Laipacco.

Toso Gio. Battista fu Antonio di Feletto.

Toso Francesco fu Antonio di Cividale, Toso Gio. Battista q.m. Gio. Battista di Feletto convenuti contumaci.

In seguito a sentenza proferita da questo Tribunale nel 22 aprile 1874, che autorizza la vendita, trascritta a questo ufficio delle Ipoteche nel 10 corrente mese al n. 9868, e notificata nel 21 maggio a Del Guerzo, nel 25 detto ai signori Gaspari, Peressini, Forni, Andreoli e Dell'Angelo, nel 31 detto ai signori Chiarandini Nicolò, Angelo, Luigi e Maddalena, nel 2 agosto ai signori Zilli Rosa, Toso Giambattista fu Antonio e fu Giambattista, Lucia, Pietro, Nicolò, Domenico e Zilli Luigi, nell'8 detto a Toso Francesco e nel 14 detto mese ai signori Pivdor Pietro, Valentino e Lucia.

Sarà posto all'incanto e deliberato al maggior offerente sul prezzo di lire tremila novecento ottanta, determinato dalla stima eseguita dallo ingegnere sig. Regini Antonio il seguente stabile:

Casa sita in Udine nel Borgo Gemona descritta in mappa al n. 848 di pertiche 0.20 pari ad are due colla rendita di L. 183.80, gravata del tributo diretto di L. 37.50 tra i confini a levante alveo della pubblica roggia, mezzogiorno il mappale n. 849, ponente via Gemona e tramontana il mappale n. 847.

La vendita avrà luogo alle seguenti

Condizioni

1. La casa sita in Udine Borgo Gemona descritta nella mappa stabile al n. 848 di pertiche 0.20 pari ad are due colla rendita di L. 183.80 sarà venduta nello stato e grado in cui si trova colle servitù attive e passive eventuali.

2. La delibera della casa sarà fatta al migliore offerente.

3. Ogni aspirante all'asta dovrà depositare il decimo del prezzo di stima, cioè lire 398 in viglietti della Banca Nazionale, e l'approssimativo importo delle spese d'asta che si calcolano in lire duecento.

4. Il compratore dovrà pagare il prezzo di delibera entro cinque giorni dalla notificazione delle note di collocazione a termini e sotto le comminatorie degli articoli 719 e 689 del codice di procedura civile corrispondendo frattanto l'interesse del cinque per cento.

5. Sarà obbligo del compratore di far seguire a tutte le sue spese sui registri pubblici la voltura alla propria ditta nel termine di legge, affinché sia riconosciuto esclusivo debitore delle pubbliche imposte.

6. Le spese della sentenza di vendita, della tassa di registro e della trascrizione della sentenza di vendita sono a carico del compratore, il quale è tenuto altresì ad anticipare le spese del giudizio, salvo di prelevare sul prezzo della vendita.

7. Il compratore sarà tenuto a rispettare le locazioni in corso.

8. Il possesso civile ed il godimento della casa suddescritta viene concesso al compratore appena abbia soddisfatti gli obblighi che gli sono imposti dal presente capitolato.

Si avverte che lo aspirante all'asta dovrà per le spese di cui alla condizione terza previamente depositare in questa Cancelleria lire duecentottanta anziché lire duecento.

Si avvisa inoltre che colla summentovata sentenza del 22 aprile, che autorizza la vendita fu ordinato ai creditori di depositare entro giorni 30 dalla notifica del presente bando le loro domande di collocazione motivate e i documenti giustificativi in questa Cancelleria all'effetto della graduazione, e che alle relative operazioni fu delegato il giudice di questo Tribunale dottor Antonio Rosinato.

Udine dalla Cancelleria del Tribunale Civile, li 24 settembre 1874

Il Cancelliere

Dott. L. MALAGUTI.

Società Bacologica Fiorentina

LUIGI TARUFFI E SOCI CON SEDE IN LARI (TOSCANA)

ANNO XIII D'ESERCIZIO

ALLEVAMENTO 1875

1. La Società Bacologica Fiorentina riconfermando le condizioni stabilite con propria Circolare-Programma 15 aprile 1874, apre una sottoscrizione speciale per i **Cartoni originali Giapponesi annuali a bozzetto verde** al prezzo fisso di lire QUINDICI.

2. La sottoscrizione sarà chiusa col 30 settembre 1874.

3. I signori Sottoscrittori pagheranno lire QUATTRO all'atto della commissione e lire UNDICI alla consegna dei Cartoni che avrà luogo alla sede della Società o presso il rappresentante, libera d'ogni spesa.

4. Le sottoscrizioni si accettano presso l'incaricato, in UDINE via Riv. Nnm. 11.

LUIGI CIRIO



EDWARDS' DESICCATED-SOUP

Nuovo estratto di Carne

PERFEZIONATO

DELLA CASA FREDK. KING. et SON DI LONDRA

BREVETTATO DAL GOVERNO INGLESE.

Questo nuovo preparato composto di **Estratto di Carne di Bue combinato col sugo delle Verdure** le più indispensabili negli alimenti, gustosissimo, più economico e migliore d'ogni altro prodotto congenere.

È secco ed inalterabile

Adottato nell'Esercito e nella Marina in Francia, Germania ed Inghilterra. Vendesi dai principali Salsamentari, Droghieri e venditori di Commestibili in scatole di 1/2 kil. a L. 5.40, di 1/4 kil. 2.75, di 1/8 kil. 1.40.

Depositario Generale per l'Italia ANTONIO ZOLLI Milano S. Antonio li Deposito in UDINE presso lo Stabilimento Chimico Farmaceutico di Antonio Filippuzzi e Farmacia filiale di Giovanni Pontotti.

Sconto ai Rivenditori.

Farmacia della Legazione Britannica

FIRENZE — Via Tornabuoni, 17, con Succursale Piazza Manin N. 2 — FIRENZE

Pillole antibiliose e purgative di A. Cooper.

RIMEDIO RINOMATO PER LE MALATTIE BILLOSE

mal di Fegato, male allo stomaco ed agli intestini, utilissimo negli attacchi di indigestione pel mal di testa e vertigini.

Queste pillole sono composte di sostanze puramente vegetabili, né scemano d'efficacia col serbarle lungo tempo. Il loro uso non richiede cambiamento di dieta; l'azione loro è stata trovata così vantaggiosa alle funzioni del sistema umano che sono giustamente stimate impareggiabili nel loro effetti.

Si vendono in scatole al prezzo di una lira e di due lire italiane.

Si spediscono dalla suddetta Farmacia, dirigendone le domande accompagnate da vaglia postale; e si trovano; in Venezia alla Farmacia reale Zampironi e alla Farmacia Ongarato — In UDINE alla Farmacia COMESSATI, e alla Farmacia Reale FILIPPUZZI, e dai principali farmacisti nelle primarie città d'Italia.

VERA TELA ALL'ARNICA

del farmacista

OTTAVIO GALLEANI

MILANO, VIA MERAVIGLI, 24.

Anche la Prussia ha fatto omaggio a questa tela all'Arnica e ne ha riconosciuto la irrefragabile utilità.

Giova sapere che in tutti gli Stati prussiani è proibito l'ingresso e lo smercio di qualsiasi estera specialità, se prima non è riconosciuta idonea ed utile da una apposita commissione. L'Allgemeine Medicinische Central Zeitung, a pagina 744 N. 62 del 4 agosto 1869 di Berlino, ne riporta le conclusioni, di cui si unisce il

RAPPORTO

Originale tedesco.

Echtes Galleani's Arnica Pflaster. Das Arnica-Pflaster von O. Galleani, Chemicus aus Mailand, ist auch seit einigen Jahren in Deutschland eingeführt worden. Beauftragt dieses Pflaster zu untersuchen und zu analysiren, müssen wir nach mannigfaltigen Proben gestehen, dass dieses Galleani's Echtes Arnica Pflaster ein ganz besonders anzuempfehlendes und wirksames Heilmittel für Rheumatismus, Neuralgie, Hüftschmerzen, Quetschungen und Wunden aller Art ist. Mit diesem Pflaster werden auch Hühneraugen und ähnliche Fußkrankheiten gründlich curirt.

Wir können dem Publicum dieses heilsame Pflaster nicht genug anempfehlen und machen darauf aufmerksam, dass verschiedene andere schlecht nachgeahmte Pflaster unter demselben Namen bei uns verkauft werden, in Folge der grossen Beliebtheit des echten. Das Publicum wolle daher genau nur auf das Echtes Galleani's Arnica Pflaster achten, und wird dieses Pflaster. — Vera tela all'Arnica del chimico O. Galleani di Milano — gegen Einsendung von 14 Silbergroschen franco durch ganz Europa versendet.

La vera tela all'Arnica del farmacista O. Galleani, deve portare la firma del preparatore ed inoltre essere contrassegnata da un timbro a secco

O. Galleani, Milano.

Costo a scheda doppia franca per posta nel regno L. 1.20

Fuori d'Italia, per tutta Europa, franca 1.75

Negli Stati Uniti d'America, franca 2.30

In UDINE si vende alle farmacie Filippuzzi, Comelli e Fabris.

Traduzione

Vera tela all'Arnica di O. Galleani. La tela all'Arnica del chimico O. Galleani di Milano, è da qualche anno introdotta eziandio nei nostri paesi. Incaricati di esaminare ed analizzare questo specifico, dopo ripetute prove ed esperienze, ci troviamo in obbligo di dichiarare che questa vera tela all'Arnica di Galleani è uno specifico commendevolissimo sotto ogni rapporto ed un efficacissimo rimedio per i reumatismi, contusioni e ferite d'ogni specie. Con esso si guariscono perfettamente i calli ed ogni altro genere di malattia del piede.

Noi non sapremmo sufficientemente raccomandare al nostro pubblico l'uso di questa tela all'Arnica. Dobbiamo avvertirlo che diverse contraffazioni sono spacciate da nome sotto questo nome in virtù della grande ricerca della vera. Il pubblico sia dunque guardingo, per non richiedere ed accettare che la vera tela all'Arnica del chimico O. Galleani.